



Your Solutions Partner

Installations- und Bedienungsanleitung

CLEARVIEW TAGESABDECKUNG



QR-Code
scannen, um
ein Video
anzuzeigen

VORSICHT: Bitte lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch, bevor Sie versuchen, dieses Gerät zu installieren, zu bedienen oder instand zu setzen.

*Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Copyright © 2019 Duke Manufacturing Co.
Alle Rechte vorbehalten. Reproduktion ohne schriftliche Genehmigung ist unzulässig.*

Duke ist eine eingetragene Marke der Duke Manufacturing Co.

BEST.-NR. 522066
REV. J Datum 02.28.2019

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitsanweisungen	2-3
Werkzeug, Teile und Befestigungselemente	4
A. Installation der Tagesabdeckung.....	5
B. Installation und Einstellung der Endscheibe – Angrenzende Geräte	6
C. Installation und Einstellung der Endscheibe – Ende der Gerätestrecke	7
D. Einstellung der Frontscheibe	8
E. Verwendung der klappbaren Tagesabdeckung	9
F. Fehlersuche	9
G. Reinigung und Pflege	9
H. Wartung	9
I. Überblick und technische Daten.....	10
J. Installation des Netzteils	11
K. Schaltpläne	11
L. Verkabelung der Gerätestrecke.....	12

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Die folgenden Sicherheitswörter und -symbole, die in diesem Handbuch zu finden sind, weisen auf wichtige Sicherheitsaspekte hinsichtlich des Betriebs und der Wartung des Geräts hin.



Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



Weist auf wichtige Informationen hin.



Weist auf die Gefahr von Elektroschocks hin, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen bzw. Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



Weist auf eine heiße Oberfläche hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



Your Solutions Partner

Beachten Sie neben den in diesem Handbuch enthaltenen Warn- und Vorsichtshinweisen die folgenden Richtlinien, um den sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts alle Anweisungen.
- Installieren bzw. verwenden Sie dieses Gerät nur für den in diesem Handbuch beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien in diesem Gerät.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht, wenn Netzkabel oder -stecker beschädigt sind, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder es beschädigt oder fallengelassen wurde.
- Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Wenden Sie sich bezüglich Einstell- oder Reparaturarbeiten an die nächstgelegene Duke Vertragswerkstatt.
- Blockieren oder bedecken Sie keine Öffnungen am Gerät.
- Tauchen Sie Netzkabel oder -stecker nicht in Wasser.
- Halten Sie das Netzkabel von beheizten Flächen fern.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängen.

Die folgenden Warn- und Vorsichtshinweise sind in diesem Handbuch enthalten und müssen strikt befolgt werden.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromquelle.
- Die in diesem Handbuch beschriebenen Verfahren können die Verwendung von Chemikalienprodukten umfassen. Sie müssen vor Verwendung dieser Produkte das entsprechende Sicherheitsdatenblatt lesen.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit lokalen Umweltvorschriften und/oder anderen einschlägigen Vorschriften entsorgt werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. fehlender Erfahrung oder mangelndem Wissen benutzt werden, außer wenn diese Personen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden bzw. in die Bedienung des Geräts eingewiesen wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit einem brennbaren Treibmittel im Inneren des Geräts.
- Dieses Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Beschädigte Netzkabel müssen vom Hersteller, dessen Servicevertreter oder einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.



WERKZEUG, TEILE UND BEFESTIGUNGSELEMENTE

BENÖTIGTES WERKZEUG (NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN):



Kreuzschlitz-
schraubendreher



7/16-Zoll-
Schraubenschlüssel



13-mm-Schraub-
schlüssel



3/32-Zoll-
Inbusschlüssel



Einstellbare
Rohrzanze

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE UND BEFESTIGUNGSELEMENTE:

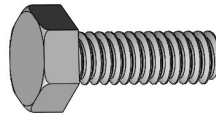
Tagesabdeckung – nicht abgebildet



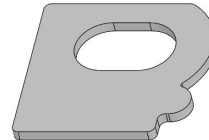
216576
Silikondichtmittel



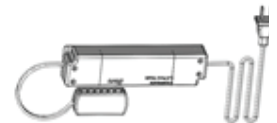
212105
Buchse (1)



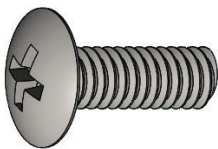
223424
Sechskant-
schraube
10-24 x 1/2" (4)



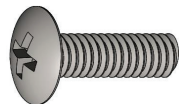
2501061
Edelstahl-
Unterlegscheibe
(4)



524414 (120V)
524417 (240V)
Netzteil



523030
Schraube
1/4-20 x 1" (2)



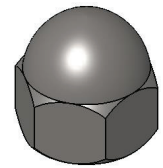
223108
Schraube
1/4-20 x 3/4" (2)



223398
Kunststoff-
Unterlegscheibe
(4)



524100
Kunststoff-
Distanzstück
(4)



223390
Überwurfmutter
1/4-20 (4)



225035 Dichtungen (2)



2501693 Kunststoff-
Schraubenschlüssel (1)



226115
Endscheibe (1)

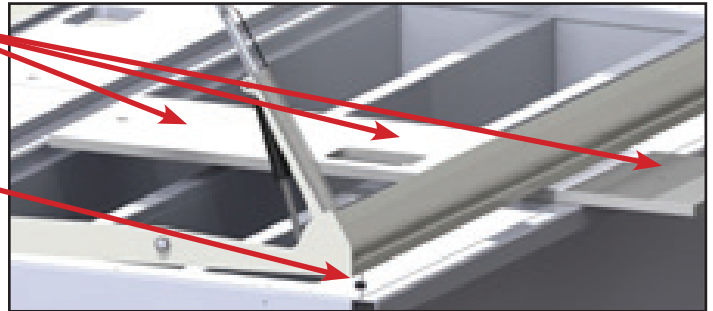


INSTALLATION

A. INSTALLATION DER CLEARVIEW TAGESABDECKUNG

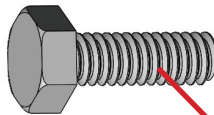
BENÖTIGTES WERKZEUG: 7/16-Zoll-Schraubenschlüssel

1. Platzieren Sie ein **Schneidbrett** wie abgebildet oben auf dem Unterteil.
2. Setzen Sie die **Buchse** in die Kabeldurchführung an der Oberseite ein.
3. Stellen Sie die Tagesabdeckung auf das oben auf dem Unterteil platzierte Schneidbrett, um die Abdeckung abzustützen und das Einklemmen von Kabeln beim Installieren der Tagesabdeckung zu vermeiden.



VORSICHT Dieser Schritt sollte von zwei Personen durchgeführt werden, um Verletzungen zu vermeiden. *dos personas para evitar lesiones.*

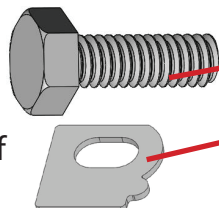
4. Öffnen Sie die Tagesabdeckung und klappen Sie die Verriegelungen auf beiden Seiten in die abgebildete Position.



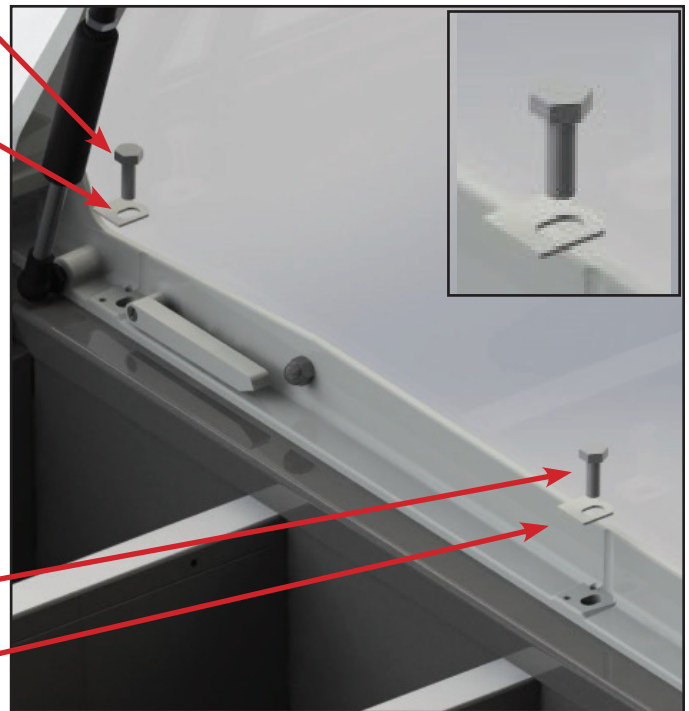
5. Bringen Sie zwei Sechskantschrauben mit Edelstahl-Unterlegscheiben von Hand auf der Mitarbeiterseite an, damit die Tagesabdeckung nicht seitlich verschoben werden kann.

6. Ziehen Sie das LED-Netzkabel vorsichtig durch die Buchse. Achten Sie dabei darauf, dass das Kabel nicht verdreht oder eingeklemmt wird.

7. Heben Sie die Tagesabdeckung etwas an, nehmen Sie das Schneidbrett heraus und senken Sie die Tagesabdeckung auf das Unterteil ab. Achten Sie darauf, dass das Kabel beim Absenken der Tagesabdeckung nicht eingeklemmt wird.



8. Bringen Sie die restlichen Sechskantschrauben mit Unterlegscheiben auf der Kundenseite an.



HINWEIS: Ziehen Sie die Schrauben zu diesem Zeitpunkt noch nicht fest.



Your Solutions Partner

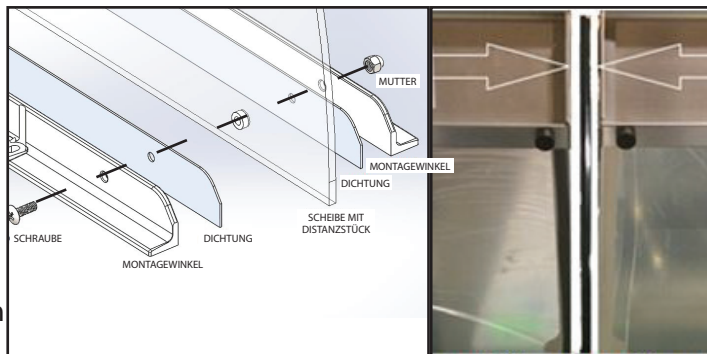
B. INSTALLATION UND EINSTELLUNG DER ENDSCHIEBE (angrenzende Geräte)

HINWEIS: Wenn zwei Kühlwannen nebeneinander installiert werden, sollten die Tagesabdeckungen mit nur **EINER** Glasscheibe zwischen den Wannen verschraubt werden.

BENÖTIGTES WERKZEUG: Kreuzschlitzschraubendreher, 3/32-Zoll-Inbusschlüssel, 7/16-Zoll-Schraubenschlüssel

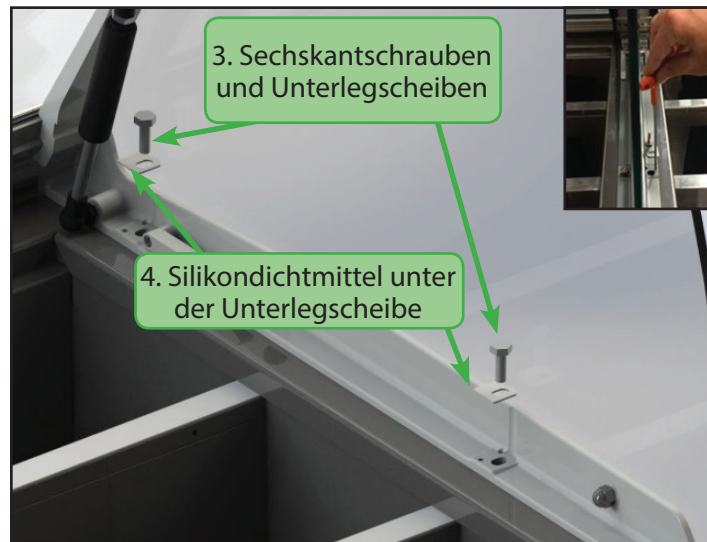


1. Nachdem zwei Unterteile miteinander verschraubt und waagrecht ausgerichtet wurden, setzen Sie das **KUNSTSTOFF-DISTANZSTÜCK** in die **ENDSCHEIBE** ein und installieren Sie die **ENDSCHEIBE** zwischen zwei **DICHTUNGEN** und **MONTAGEWINKELN**. Richten Sie die Montagebohrungen aufeinander aus.

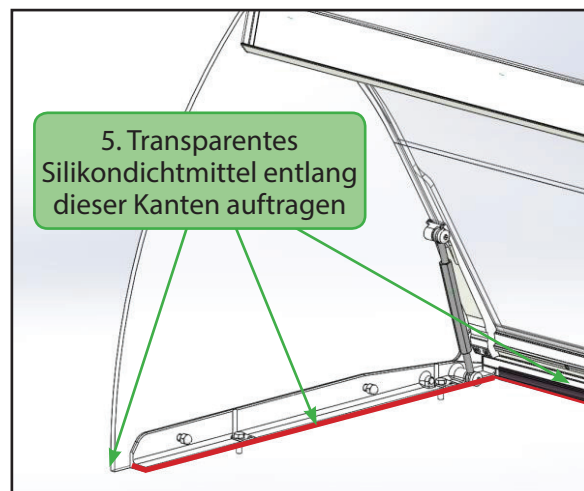


Hinweis: Die Scheibe muss dicht und ohne Lücken zwischen den beiden Tagesabdeckungen verschraubt werden. Zur Einstellung die Sechskantschrauben falls erforderlich lockern.

2. Befestigen Sie die Endscheibe mit der im Lieferumfang enthaltenen **1/4-20 x 1" SCHRAUBE** und **1/4-20 ÜBERWURFMUTTER** (an 2 Stellen) am Montagewinkel.
3. Ziehen Sie die vier Sechskantschrauben, zwei (2) auf jeder Seite, fest.
4. Tragen Sie einen Streifen Silikondichtmittel auf die Unterseite der Edelstahl-Unterlegscheiben auf.



5. Tragen Sie einen Streifen transparentes Silikondichtmittel wie in der Abbildung rechts dargestellt auf die gesamte Unterkante der Tagesabdeckung auf.

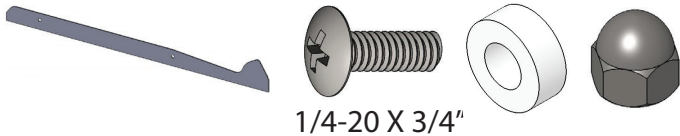


6. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 6 für alle angrenzenden Geräte der Gerätestrecke.

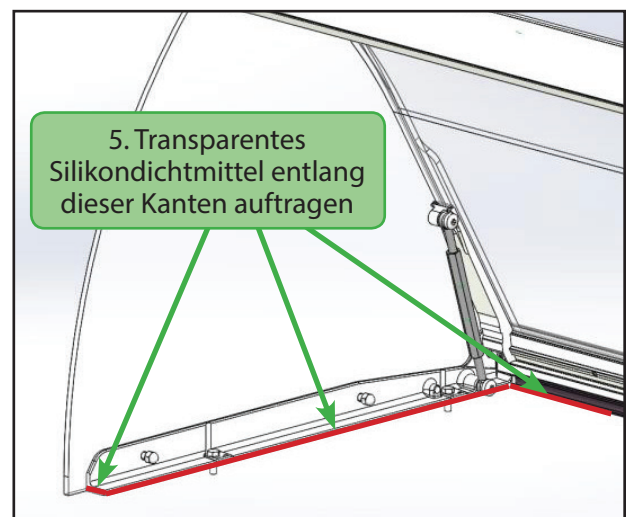
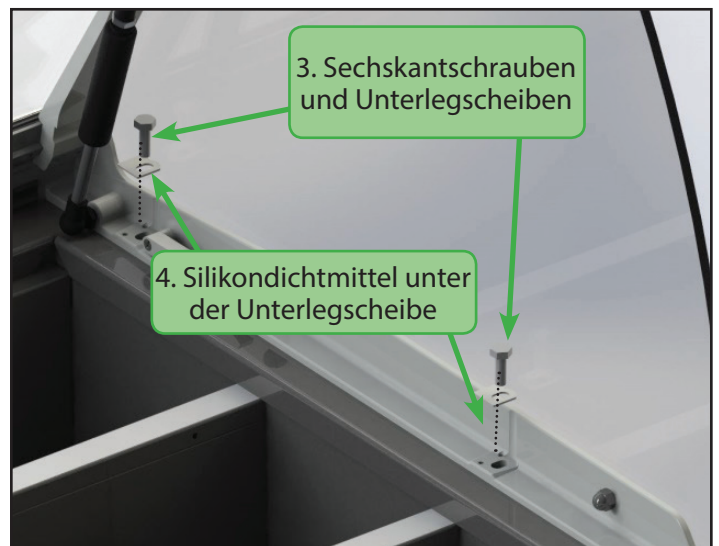
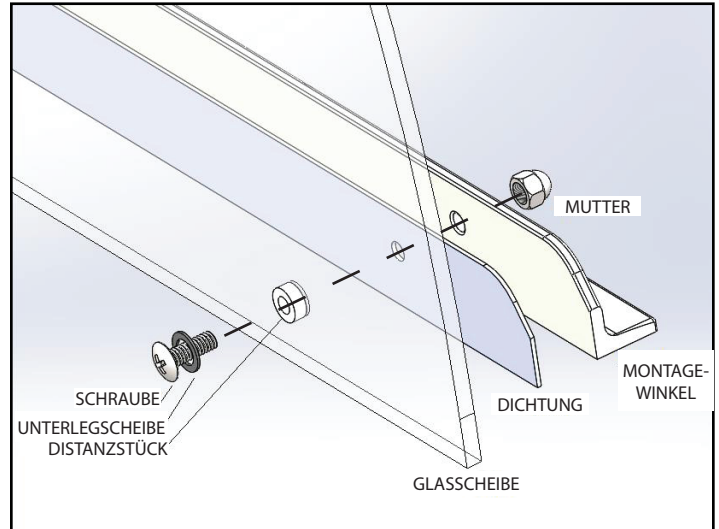


C. INSTALLATION UND EINSTELLUNG DER ENDSCHEIBE (Ende der Gerätestrecke)

BENÖTIGTES WERKZEUG: Kreuzschlitzschraubendreher, 3/32-Zoll-Inbusschlüssel, 7/16-Zoll-Schraubenschlüssel



1. Nachdem die Unterteile installiert und waagrecht ausgerichtet wurden, setzen Sie das **KUNSTSTOFF-DISTANZSTÜCK** an der Außenseite der **DICHTUNG** und des **MONTAGEWINKELS** in die **ENDSCHEIBE** ein und richten Sie die Montagebohrungen aufeinander aus.
2. Befestigen Sie die Endscheibe mit der im Lieferumfang enthaltenen **1/4-20 x 3/4\" SCHRAUBE** und **1/4-20 ÜBERWURFMUTTER** (an 2 Stellen) am Montagewinkel.
3. Ziehen Sie die vier Sechskantschrauben, zwei (2) auf jeder Seite, fest.
4. Tragen Sie einen Streifen Silikondichtmittel auf die Unterseite der Edelstahl-Unterlegscheiben auf.
5. Tragen Sie einen Streifen transparentes Silikondichtmittel wie in der Abbildung rechts dargestellt auf die gesamte Unterkante der Tagesabdeckung auf.



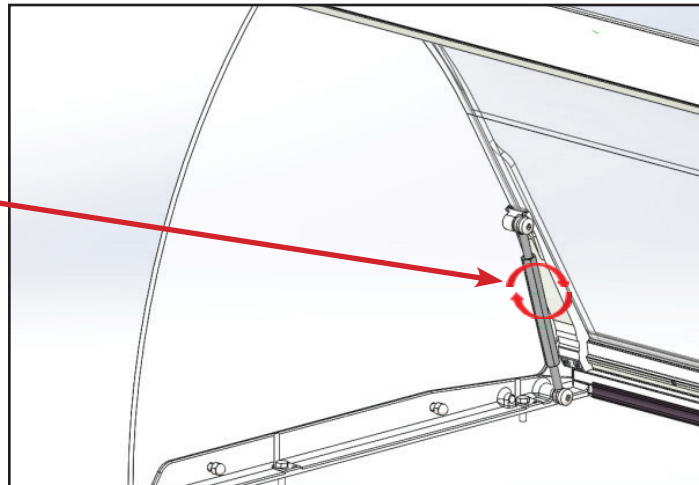
D. EINSTELLUNG DER FRONTSCHIEBE

BENÖTIGTES WERKZEUG: Einstellbare Rohrzange, 13-mm-Schraubenschlüssel

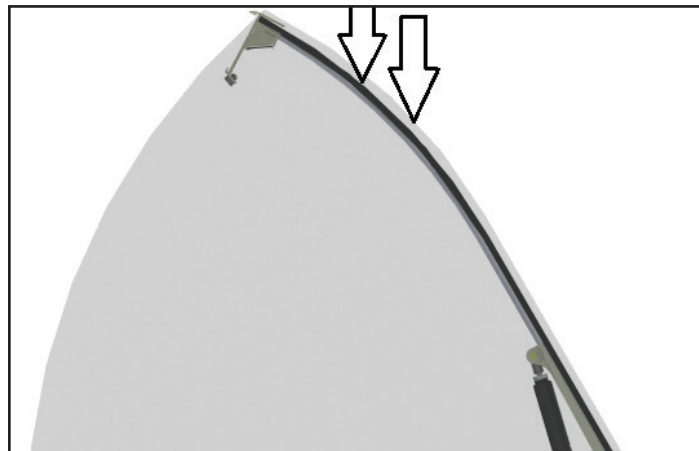
a.) NICHT KLAPPBARE TAGESABDECKUNG – Spannschloss

1. Beginnen Sie die Ausrichtung falls erforderlich mit einer **NICHT KLAPPBAREN** Tagesabdeckung. Drehen Sie das Spannschloss falls erforderlich nach links oder rechts, um den ordnungsgemäßen Winkel der Glasscheibe herzustellen.

VORSICHT Achten Sie darauf, die Scheibe nicht zu zerkratzen (verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Kunststoff-Schraubenschlüssel).



HINWEIS: Verwenden Sie zur Einstellung der Frontscheibe die Endscheibe als Orientierung. Bei ordnungsgemäßer Einstellung ist die Krümmung des Frontscheibe – bei einem Winkel von ca. 60° zur Oberseite – parallel zur Kante der Endscheibe ausgerichtet.



b.) KLAPPBARE TAGESABDECKUNG – Gasstoßdämpfer

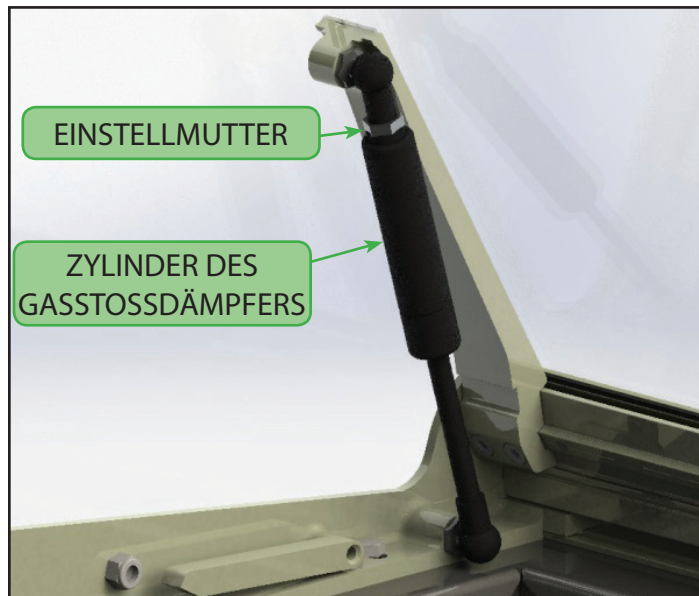
1. Schneiden Sie die Kabelbinder durch, mit denen die Gasstoßdämpfer für den Transport befestigt wurden.
2. Lockern Sie die **EINSTELLMUTTER** des Gasstoßdämpfers in den **KLAPPBAREN** Tagesabdeckungen mit dem 13-mm-Schraubenschlüssel.

HINWEIS: Wenn der Gasstoßdämpfer ausgebaut werden muss, entfernen Sie den Clip am Ende des Stoßdämpfers mit einem kleinen Schraubendreher.



3. Drehen Sie den ZYLINDER des Gasstoßdämpfers mit einer einstellbaren Rohrzange, um die Frontscheibe auf den gewünschten Winkel einzustellen oder bis die Scheibe mit dem angrenzenden Gerät ausgerichtet ist.

VORSICHT Achten Sie darauf, den Lack nicht zu zerkratzen (umwickeln Sie den Zylinder mit einem Lappen oder einem ähnlichen Hilfsmittel).



4. Ziehen Sie die Einstellmutter gegen den Anschluss fest.

5. Wiederholen Sie das Verfahren für den zweiten Gasstoßdämpfer.

E. VERWENDUNG DER KLAPPBAREN TAGESABDECKUNG

1. Wenn Sie die Tagesabdeckung öffnen, klappen Sie die Verriegelungen auf beiden Seiten hoch, um die Abdeckung in der geöffneten Position abzustützen.
2. Entfernen Sie die Verriegelungen, bevor Sie die Abdeckung wieder schließen.

Hinweis: Die LED-Beleuchtung wird eingeschaltet, wenn die Abdeckung geöffnet wird, und ausgeschaltet, wenn die Abdeckung geschlossen wird.



F. FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Beleuchtung wird beim Öffnen der Abdeckung nicht eingeschaltet	1. Tagesabdeckung nicht an die Stromversorgung angeschlossen 2. Beleuchtungskörper: Verbindungsproblem oder defekt 3. Schalter: falsche Verkabelung oder defekt 4. Falsche Position	1. Tagesabdeckung an die Stromversorgung anschließen 2. Streuschirm abnehmen und sicherstellen, dass zwischen den Beleuchtungskörpern keine Lücken vorhanden sind 3. Duke Kundendienst bzgl. Hinweisen zur Fehlersuche anrufen 4. Duke Kundendienst bzgl. Anpassung der Schalterposition anrufen
Tagesabdeckung bleibt nicht in der geöffneten Position	1. Gasstoßdämpfer funktionieren nicht richtig 2. Schalterposition muss angepasst werden	3. Tagesabdeckung in der geöffneten Position verriegeln und Duke Kundendienst anrufen 4. Duke Kundendienst bzgl. Einstellung der Schalterposition anrufen

G. REINIGUNG UND PFLEGE

VORSICHT Die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln führt zur Beschädigung der Glasscheiben oder lackierten Flächen und macht die Garantie null und nichtig.

VERWENDEN: Zum Reinigen der Glasscheiben oder lackierten Flächen ausschließlich Subway Glas- und Mehrzweck-Oberflächenreiniger oder eine milde Seifenlösung und Wasser verwenden.

NICHT VERWENDEN Scheuernde oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel, Subway Graffiti-Entferner, Subway Entfettungsmittel, Subway Toilettenreiniger oder rückstandsloser Fleckentferner (Produkte mit hohem pH-Wert)

H. WARTUNG

Installation und Wartungsarbeiten an diesem Gerät dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Mit Nachrüstungen ist ein qualifizierter Elektriker zu beauftragen. Vor der Durchführung von Installations- oder Wartungsarbeiten an der Tagesabdeckung muss das Unterteil ausgeschaltet und die Hauptstromversorgung getrennt werden.



I. ÜBERBLICK UND TECHNISCHE DATEN

Die Clearview Tagesabdeckung ist für die Installation auf Subway Geräten zur Aufbewahrung von Nahrungsmitteln bestimmt. Sowohl Modelle mit als auch ohne klappbare Abdeckung verfügen über eine LED-Beleuchtung. Modelle mit klappbarer Abdeckung sind mit einer automatischen Beleuchtungsfunktion ausgestattet, die die Beleuchtung einschaltet, wenn die Abdeckung geöffnet wird, und ausschaltet, wenn die Abdeckung geschlossen wird.

Name

des Lieferanten: Duke Manufacturing Co.
2305 North Broadway
St. Louis, MO 63102 USA

Serien-Nr.: _____

Lieferdatum: _____

Gebührenfrei
(Nordamerika): **1-800-735-3853**

Fax: 1-314-231-5074

Servicedienst-Nr.: _____

Name der örtlichen Serviceagentur: _____



Allgemeine technische Daten:

Höhe: 53,023 cm (20 7/8")

Breite: 62,55 cm (24 5/8")

Standardlänge:

Nicht klappbar: 45,72 cm (18"), 63,5 cm (25"),
78,74 cm (31")

Klappbar: 91,44 cm (36"), 121,92 cm (48"),
152,4 cm (60"), 187,96 cm (74"),
218,44 cm (86")

NETZTEIL-ELEKTRIKDATEN:

100–120 VAC	EINGANG:	50/60 Hz, 0,36 A, I: 0,95
	AUSGANG:	24 VDC, max. 1,25 A, max. 30 W
220–240 VAC	EINGANG:	50–60 Hz, I: 0,95
	AUSGANG:	24 VDC, max. 1,25 A, max. 30 W

Modell-Nr.:

S W D 800 - 60 - LED

Subway	}	}	}	}
Klappbar Nicht klappbar				
Serie (Clearview)	}	}	}	}
Größe (Zoll) / cm				
LED-Beleuchtung				



IP20



Your Solutions Partner

J. INSTALLATION DES NETZTEILS

BENÖTIGTES WERKZEUG: Doppelseitiges Klebeband – nicht im Lieferumfang enthalten

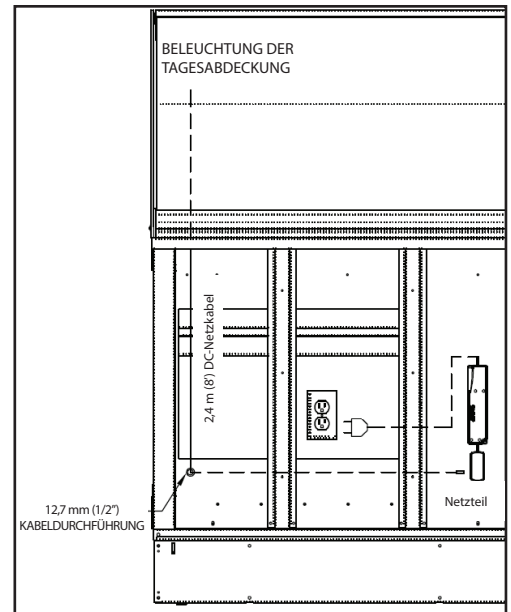
BENÖTIGTE TEILE: Netzteil

⚠️ WARNUNG

Dieses Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.

1. Ziehen Sie das LED-Netzkabel durch die Kunststoff-Kabeldurchführung in der Rückwand.
2. Bestimmen Sie die optimale Anordnung des Netzteils basierend auf der Gerätestrecke und der Reichweite des Kabels. Weitere Einzelheiten sind in **Abschnitt VERKABELUNG DER GERÄTESTRECKE** (Seite 12) zu finden.
3. Installieren Sie das Netzteil unter Verwendung von doppelseitigem Klebeband.

TIPP: Reinigen Sie die Oberfläche vor der Installation des Netzteils mit Alkohol, um eine gute Haftung zu gewährleisten.



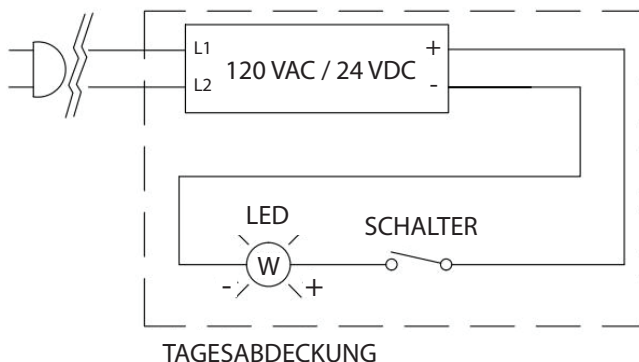
4. Schließen Sie das LED-Netzkabel am Netzteil an.

⚠️ WARNUNG

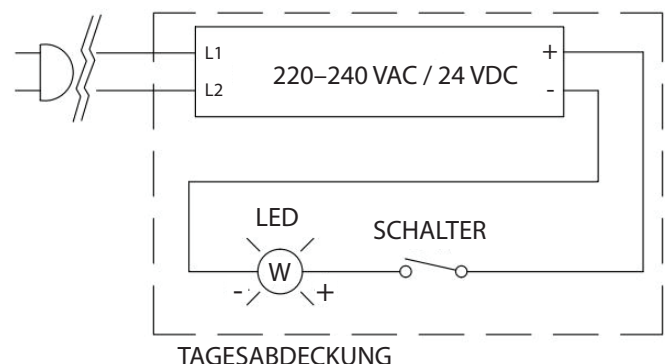
Beschädigte Netzkabel müssen vom Hersteller, dessen Servicevertreter oder einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

K. SCHALTPLÄNE

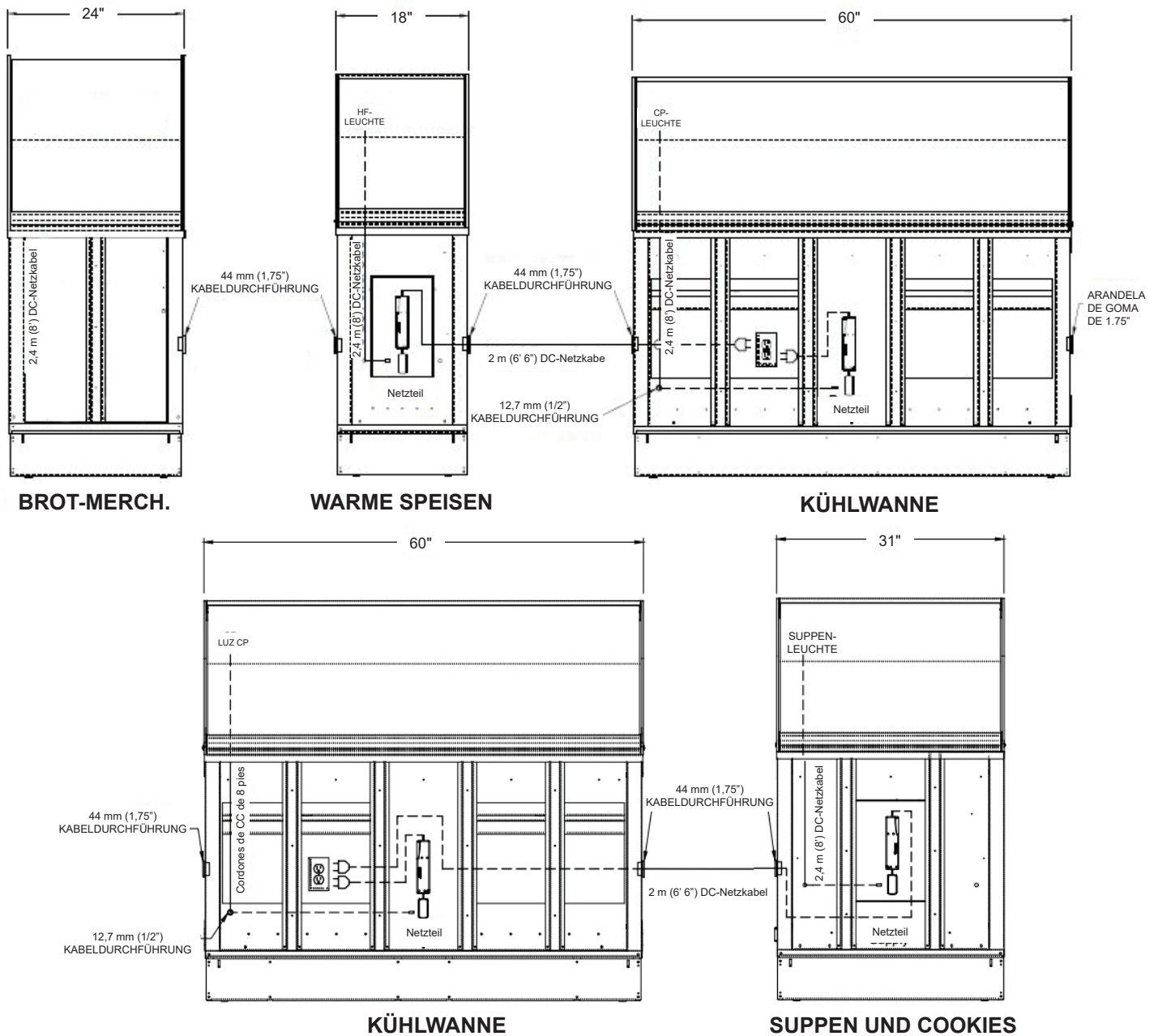
120 Volt:



220–240 Volt:



L. VERKABELUNG DER GERÄTESTRECKE



VISTA DESDE EL LADO DEL CLIENTE
CONSULTE EL DIBUJO 2501640

* Netzteil für Suppen und Cookies wird separat versandt.
Das Netzteil kann im Unterteil des angrenzenden Geräts installiert werden, wenn das Netzkabel der Tagesabdeckung nicht bis zur Netzsteckdose reicht.
Dies gilt für Gerätestrecken mit Kühlwannengeräten > 152 cm (60'').